

S



**BRUGERMANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATEUR
BRUKERVEILEDNING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKERSHANDLEIDING**

RAIS 2:1

attika®
FEUERKULTUR

RAIS®
ART  OF FIRE

ELDA MILJÖVÄNLIGT!

5 miljövänliga råd för att elda klokt
- sunt förnuft både för miljön och plånboken.

1. Effektiv tändning. Använd tunna träbitar/flisor (gran) och lämpligt tändblock, t.ex. paraffinerat sågspån. Öppna luftspjället och tillför rikligt med luft, så att gaserna från den uppvärmda veden förbränns snabbt.
2. Elda bara med lite ved åt gången - detta ger den bästa förbränningen. Kom ihåg att det behövs rikligt med luft varje gång du lägger på ny ved i kaminen.
3. När lågorna lagt sig ska luftspjällen justeras så att lufttillförseln minskar.
4. När det bara återstår glödande träkol kan lufttillförseln dras ner ytterligare, så att värmebehovet optimeras. Med lägre lufttillförsel kommer träkolet att brinna långsammare, och värmeförlusterna genom skorstenen minskas.
5. Använd bara torr ved d.v.s. ved med en fukthalt på 15-20%.

ÅTERVINNING

Kaminen är förpackad i emballage som kan återvinnas. Emballaget ska bortskaffas i enlighet med nationella bestämmelser gällande avfall.

Glaset kan INTE återvinnas.

Glaset ska kasseras på samma sätt som avfall innehållande keramik och porslin. Eldfast glas har högre smälttemperatur och kan därför inte återvinnas.

När du återvinner eldfast glas på rätt sätt gör du en insats för miljön.

Med förebehåll för tryckfel.

Rais 2:1

Revision: 6
Datum : 12-12-2019

INLEDNING	4
GARANTI	5
SPECIFIKATIONER	6
MÄRKPLÅT	7
KONVEKTION	8
SKORSTEN	8
INSTALLATION	9
MONTERINGSANVISNING	10
AVSTÅND VID PANELVÄGG - BRÄNNBART MATERIAL	13
AVSTÅND VID TEGELVÄGG/BRANDVÄGG	15
VED	16
TORKA OCH FÖRVARA	17
JUSTERING AV FÖRBRÄNNINGSLUFT	17
ANVÄNDA BRASKAMIN	18
JUSTERING AV SPJÄLL	18
KONTROLL	19
FÖRSTA BRASAN	19
TÄNDA BRASA OCH PÅFYLLNING AV VED	20
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	23
SOTNING AV RÖKKANALER	24
BLOCKERAD LUCKA	25
DRIFTSTÖRNINGAR	26
TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR	28
OMBYGGNAD FRÅN VÄNSTER- TILL HÖGERHÄNGD LUCKA	29
RESERVDELAR RAIS 2:1	31
TESTCERTIFIKAT (DANMARK)	32
PRESTANDEDEKLARATION	33

Inledning

Gratulerar till din nya braskamin från RAIS/attika.

En RAIS/attika kamin är mer än bara en värmekälla, den är även ett uttryck för att du värdesätter design och hög kvalitet i ditt hem.

För att få ut mesta möjliga nytta och nöje av kaminen är det viktigt att du läser igenom bruksanvisningen noggrant innan du installerar och börjar använda kaminen.

Vid kontakter med oss angående garantin eller andra frågor om kaminen är det viktigt att du kan uppge kaminens serienummer. Vi rekommenderar därför att du skriver in detta nummer i schemat nedan.

Du hittar serienumret längst upp invändigt på konvektionslådan.

Production number:

Produced by:

RAIS A/S

9900 Frederikshavn, DK

Datum:

Återförsäljare:

Garanti

RAIS/attika braskaminer kontrolleras i flera omgångar avseende säkerhet samt kvalitet på material och bearbetning. Garantin gäller samtliga modeller och garantiperioden inleds det datum då kaminen installeras.

Garantin omfattar:

- dokumenterade funktionsfel på grund av felaktig bearbetning
- dokumenterade materialfel

Garantin omfattar inte:

- packningar i luckor och glas
- keramikglas
- beklädnad i brännkammaren
- ytstrukturens utseende eller naturstenens textur
- de rostfria stålytornas utseende och färgförändringar samt patina
- expansionsljud

Garantin bortfaller i händelse av:

- skador på grund av övereldning
- skador på grund av yttre påverkan och användning av olämpliga bränslen
- underlåtenhet att följa lagstadgade eller rekommenderade installationsanvisningar, samt i händelse av egna ändringar på braskaminen.
- bristande service och underhåll

Vid händelse av skada ombeds du kontakta din återförsäljare. I händelse av garantianspråk avgör vi på vilket sätt skadan ska åtgärdas. I händelse av reparation säkerställer vi att reparationen utförs på ett yrkesmässigt korrekt och professionellt sätt.

Vid garantikrav på efterlevererade eller reparerade delar hänvisar vi till gällande lagstiftning/förordningar, nationellt/inom EU, med hänsyn till förnyade garantiperioder

Aktuella garantivillkor kan erhållas från RAIS A/S.

Specifikationer

<i>DTI ref.: 300-ELAB-1275-EN / 300-ELAB-1275-NS</i>	RAIS 2:1
Nominell effekt	6,3
Min. / Max. Effekt (kW):	3 - 9
Uppvärmningsyta	ca 45 - 135
Kaminens bredd/djup/höjd (mm):	807 - 458/480 - 914
Brännkammarens bredd/djup/höjd (mm):	500 - 244 - 374
Rekommenderad mängd trä vid påfyllning (kg): (Fördelat på 2-3 st. vedträn à ca 25 cm)	2,1
Min. Rökdrag (Pascal):	-12
Vikt (kg):	140
Verkningsgrad (%):	79
CO-utsläpp vid 13% O ₂ (%)	0,08
NOx-utsläpp vid 13% O ₂ (mg/Nm ³):	87
Partikelutsläpp enligt NS3058/3059 (g/kg):	3,7
Dammätning enligt Din+ (mg/Nm ³):	15
Rökgasflöde (g/s):	5,1
Rökgastemperatur (°C):	297
Rökgastemperatur (°C) vid rökstos:	356
Intermittent drift:	Påfyllning bör ske inom 69 minuter

DTI
 Danish Technological Institute
 Teknologiparken Kongsvang Allé 29, DK-8000 Aarhus C
 Denmark
www.dti.dk
 Phone: +45 72 20 20 00
 Fax: +45 72 20 10 19

Märkplåt för RAIS 2:1



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, DanmarkEN 13229:2001+A2:2004
EC.NO: 910**18**
RAIS 2-1Raumheizer für feste Brennstoffe
Appliance fired by wood
Poêle pour combustibles solides**Anordningen må kun installeres i forbindelse med ubrændbart materiale.**AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN
DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL
DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈREAFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE
DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉAFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING
ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN
DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANTCO EMISSION
CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN
EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS
EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLESSTØV / STAUB /
DUST / POUSSIÈRES:RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR /
FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /
THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ /
ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i brugermanualen.
Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring.DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.
Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.UK: Fuel types (only recommended) Follow the installation and
operating instruction manual. Intermittent operation.F: Remarque: Veillez lire et observer les instructions du mode d'emploi.
Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à
connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.**Hergestell für /Produced for:****ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn**DK: SE BRUGERVEJLEDNING
DE: SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: SEE USER MANUAL
FR: CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEURDK: SE BRUGERVEJLEDNING
DE: SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: SEE USER MANUAL
FR: CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEURDK:600 mm/SE BRUGERVEJLEDNING
DE:600 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK:600 mm/SEE USER MANUAL
FR:600 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEURDK: 0,08%
DE: 0,08% / 950 mg/nm³
UK: 0,08%
FR: 0,08%DK: 15 mg/Nm³ / DE: 15 mg/Nm³
UK: 15 mg/Nm³ / FR: 15 mg/Nm³DK: 297°C / DE: 297°C
UK: 297°C / FR: 297°CDK: 6,3 kW / DE: 6,3 kW
UK: 6,3 kW / FR: 6,3 kWDK: 79% / DE: 79%
UK: 79% / FR: 79%

DK: BRÆNDE

DE: HOLZ

UK: WOOD

FR: BOIS

15a B-VG
VKF-NR:
XXXXX
Bauart: 2

Konvektion

RAIS/attika kaminer är konvektionskaminer. Konvektion innebär att det uppstår en luftcirkulation så att värmen fördelas mer jämnt i rummet.

Den **kalla luften** sugas in via kaminens botten och fortsätter upp längs med kaminens brännkammare så att luften värms upp.

Den **uppvärmda luften** strömmar ut längs sidorna och längst upp och säkerställer därmed cirkulation av varm luft i rummet.

Kaminen är utrustad med "kalla" handtag - en specialitet från RAIS – som innebär att det är möjligt att använda kaminen utan att använda handskar. Observera att alla utvändiga ytor blir varma under användning – var därför mycket försiktig.

Skorsten

Skorstenen är drivkraften för att braskaminen ska fungera. Kom ihåg att inte ens världens bästa braskamin inte fungerar optimalt om det inte finns tillräckligt och korrekt drag i skorstenen.

Skorstenen ska vara så hög att draget är tillfredsställande -14 till -18 pascal. Om man inte uppnår det drag i skorstenen som rekommenderas kan man uppleva problem med att det tränger ut rök genom luckan när man eldar. RAIS rekommenderar att skorstenen anpassas till rökstosen. Skorstenens längd, beräknad från braskaminens ovsida, bör inte vara kortare än 3 meter och bör sträcka sig minst 80 cm över takåsen. Om skorstenen placeras på en av husets sidor bör skorstenen aldrig vara lägre än takåsen eller takets högsta punkt.

Observera att det ofta finns nationella och lokala föreskrifter gällande hus med halm-tak.

Uppmärksamma även hur det förhåller sig med draget om skorstenen har 2 kanaler.

Kaminen lämpar sig för anslutning med samlingskanal för rökgas, men vi rekommenderar att anslutningarna placeras med en höjdskillnad på minst 250 mm.

Kaminen levereras med en rökstos på 150 mm i diameter.

Om draget i skorstenen är för stort rekommenderas att förse skorstenen eller rökröret med ett justeringsspjäll. Om detta monteras ska man säkerställa en fri genomströmningssyta på minst 20 cm² när justeringsspjället är stängt. För stort drag bidrar till att energin i veden inte utnyttjas på ett optimalt sätt.

Om du känner dig tveksam gällande skorstenens skick ska du alltid kontakta en sotare.

Kom ihåg att skorstenens renslucka ska vara åtkomlig om skorstenen har en sådan.

Säkerställ att det är möjligt att komma åt att rengöra eldstad, rökstos och rökrör.

Installation

Det är viktigt att kaminen installeras korrekt, både vad gäller miljö och säkerhet.

Vid installation av kaminen ska alla lokala regler och föreskrifter följas, inklusive de som hänvisar till nationella och europeiska standarder. Lokala myndigheter samt sotare bör kontaktas före installation. Kaminen får endast installeras av en auktoriserad/behörig RAIS återförsäljare/montör, i annat fall bortfaller garantin.

Det får inte utföras obehöriga ändringar på kaminen.

OBSERVERA:

Innan braskaminen får tas i bruk ska installationen anmälas till lokal sotare.

Det ska finnas god tillförsel av frisk luft i rummet där kaminen installeras för att säkerställa en tillfredsställande förbränning - eventuellt genom airbox-anslutningen. Observera att eventuell mekanisk ventilation som t. ex. en fläkt kan minska lufttillförseln. Eventuella luftgaller ska placeras så att lufttillförseln inte blockeras. Kaminen är utrustad med två konvektionsutgångar längst upp, som ev. kan anslutas till andra rum i bostaden via lämpliga luftkanaler.

Kaminen har en luftförbrukning på 10-20m³/t.

Golvkonstruktionen ska kunna bära den samlade vikten av braskamin samt eventuell skorsten. Om befintlig konstruktion inte uppfyller detta villkor ska lämpliga åtgärder vidtas (t.ex. en skiva som fördelar belastningen). Konsultera fackman för rådgivning.

Kaminen placeras på icke brännbart material.

Det ska säkerställas att det inte placeras brännbara föremål (t.ex. möbler) närmare än de avstånd som angetts i kommande avsnitt gällande placering (risk för brand).

När du väljer var du vill placera din RAIS/attika braskamin, bör du tänka på värmefördelningen till övriga rum. Då får du ut mesta möjliga nytta av din kamin.

Kaminen ska placeras på säkert avstånd från brännbart material.

Se märkplåten på braskaminen.

Vid mottagande ska kaminen kontrolleras för att hitta ev. defekter.

OBS!!

Kaminen får endast installeras av behörig/kvalificerad RAIS-återförsäljare/montör.

Se www.rais.com för översikt över återförsäljare.

Monteringsanvisning

Inbygggnad av kamin:

OBS:

- Man ska ta ställning till placering på konvektionssystemets in- och utgångshål.
- Man ska säkerställa att kraven gällande ytor följs.
- Det kan förekomma missfärgningar på väggen ovanför kaminens luckor och konvektionssystemets utgångshål. Detta beror på uppstigande varm luft.
- RAIS påtar sig inget ansvar för inbygggnad eller följdskador av inbygggnad.

Tag ner kaminen från pallen och placera den på önskad plats och på lämpligt underlag. Om du önskar att kaminen ska stå lite högre kan du använda justerbara ben (tillbehör, kan köpas hos din RAIS-återförsäljare).

Kaminen rätas upp med justeringsskruvarna så att glasluckans ovansida är vågrät och glasets yta är lodrät när luckan är stängd.
position.

Demontera avskärmningar och luckor från insatsen. Var försiktig med luckans glas då slag och stötar lätt kan orsaka skador på dessa. Låt den skyddande tejen på det rostfria spjäll-handtaget sitta kvar. Skydda kaminens målade ytor mot stänk från cement eller målarfärg.

Montera den isolerade delen av skorstenen på rökstosen i konvektionsboxen.

Det är viktigt att det inte finns otätheter mellan rökrör och kamin. Därför rekommenderas att tätas med packning i skarven.

Montera den isolerade delen av och anslut den ev. till en murad skorsten.

Montera friskluftsanslutning mot stosen på kaminens undersida om en sådan ska etableras.

Om man väljer att montera rör på konvektionssystemets utgångsstosar kan detta med fördel göras inbygggnad.

Kaminen är klar för inbygggnad antingen i icke brännbar panelvägg eller tegelvägg.

När väggen är färdigbyggd och ev. målad monteras avskärmningar och luckor.

Avskärmningarna har från fabrik justerats för maximal vägg tjocklek.

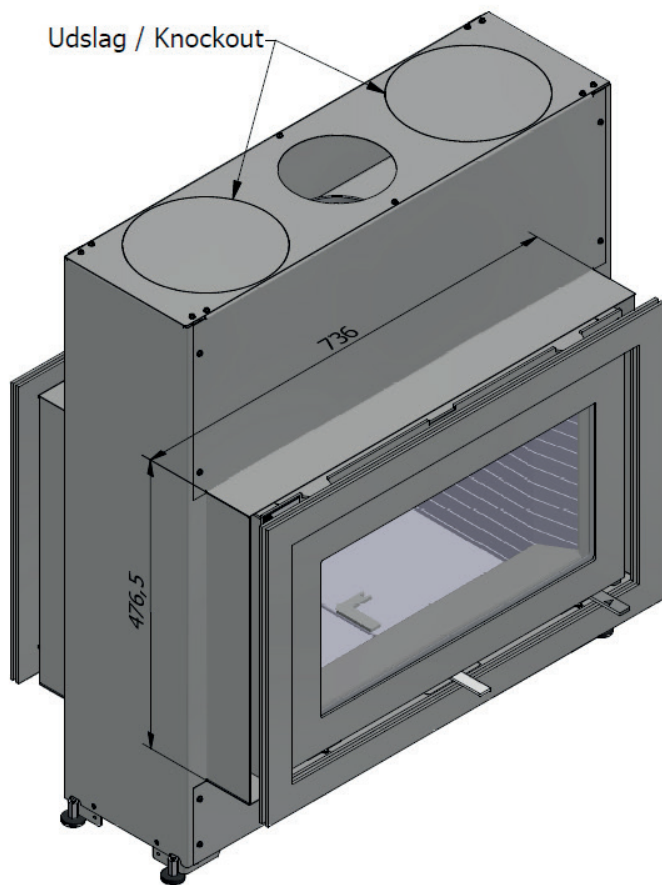
Skruvarna längst upp och längst ner lossas.

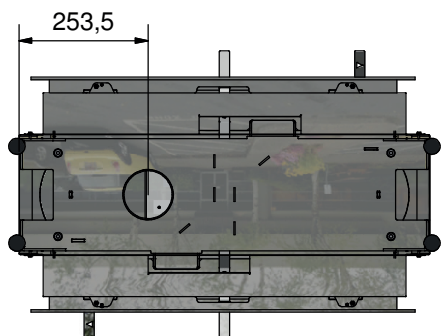
Avskärmningarna skjuts mot väggen.

Kontrollera att avskärmningen är parallell med väggen och luckans glas när luckan är stängd - justera avskärmningen vid behov.

Om man så önskar kan vi leverera avskärmning i speciella mått.

Kontakt din RAIS-återförsäljare. Detta kan beställs tillsammans med kaminen.



**Kamin med stål låger.**

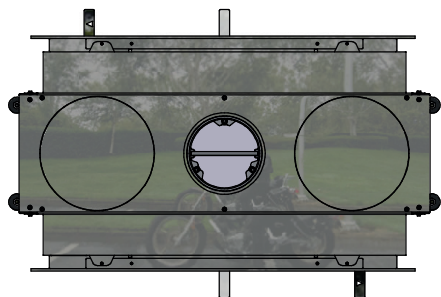
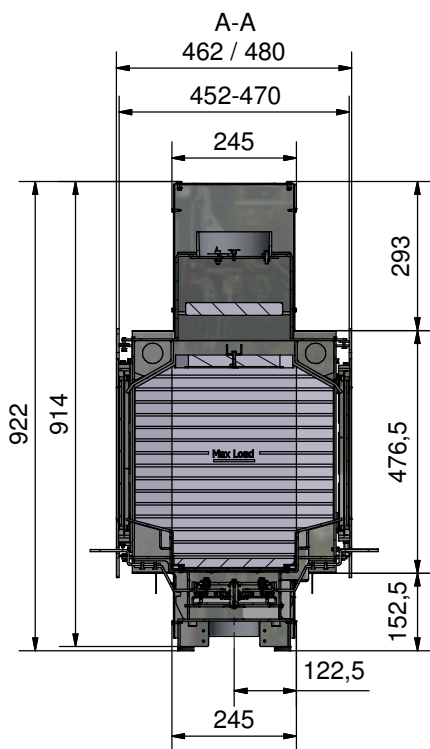
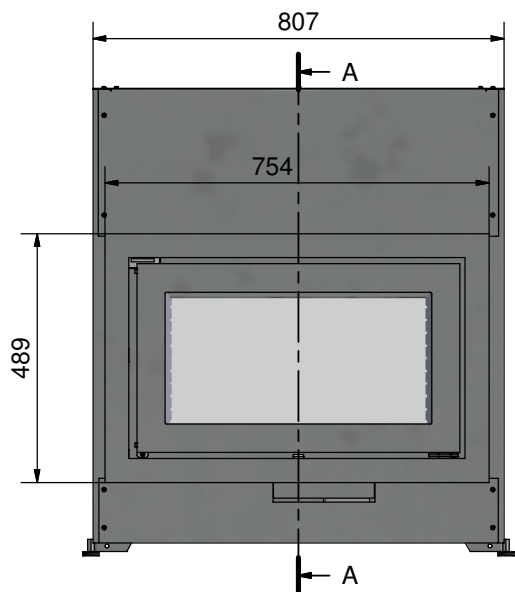
Udvendig mål fra låge til låge: 462mm

Kamin med glas låger.

Udvendig mål fra låge til låge: 474mm

Afdæknings ramme

Indvendig mål fra ramme til ramme, kan justeres imellem 452 til 470mm



Uppställningsavstånd vid icke brännbar panelvägg

(isoleringsförmåga som Aqua Outdoor panel (värmeledningsförmåga 0,35 W/mk) eller bättre)

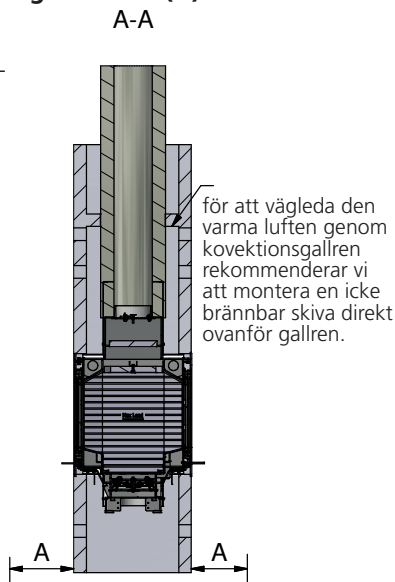
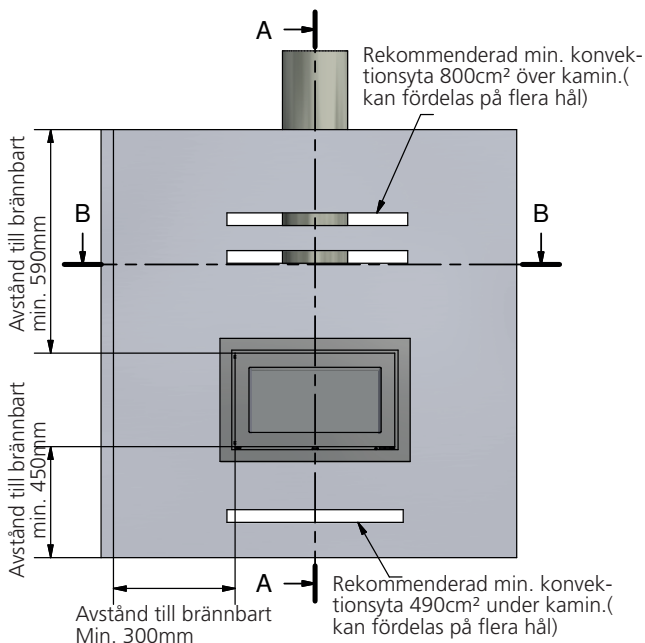
Observera: Isolerat rörkrör.

Monteringsavstånd vid **icke brännbar panelvägg**

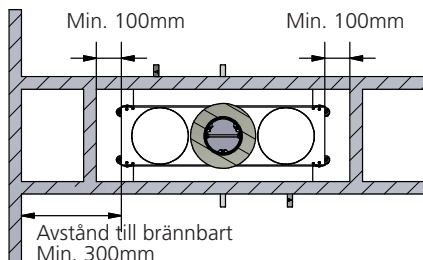
(isoleringsförmåga som Aqua Outdoor panel (värmeledningsförmåga 0,35 W/mk) eller bättre).

Merk: Isoleret røykrør.

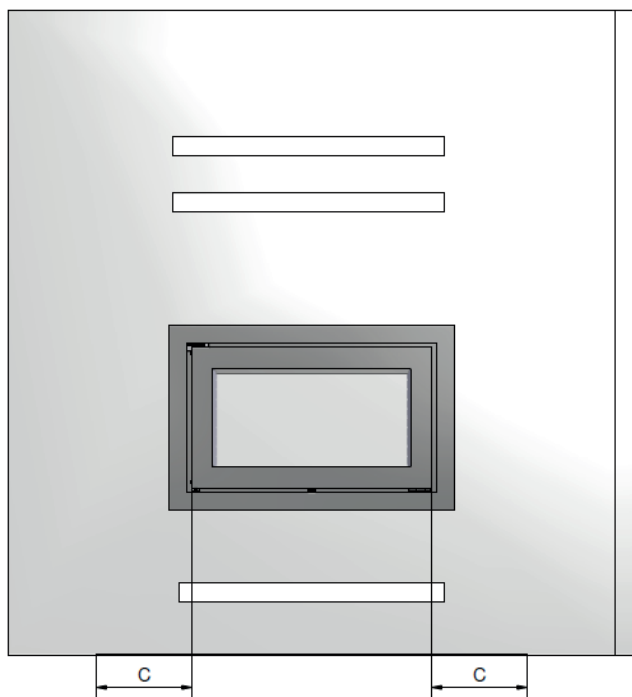
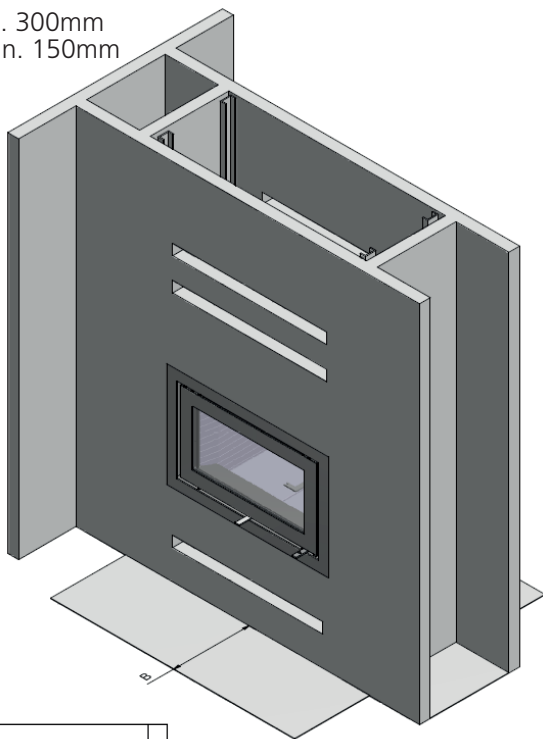
Möbleringsavstånd (A): min. 600mm



B-B

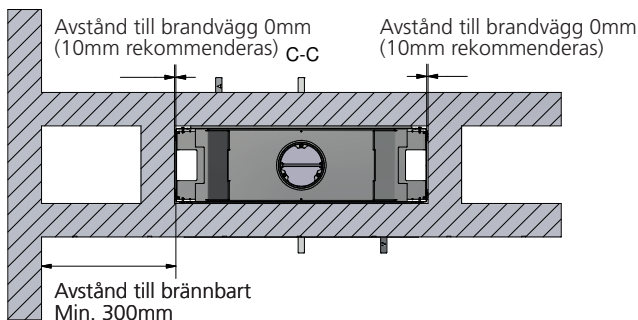
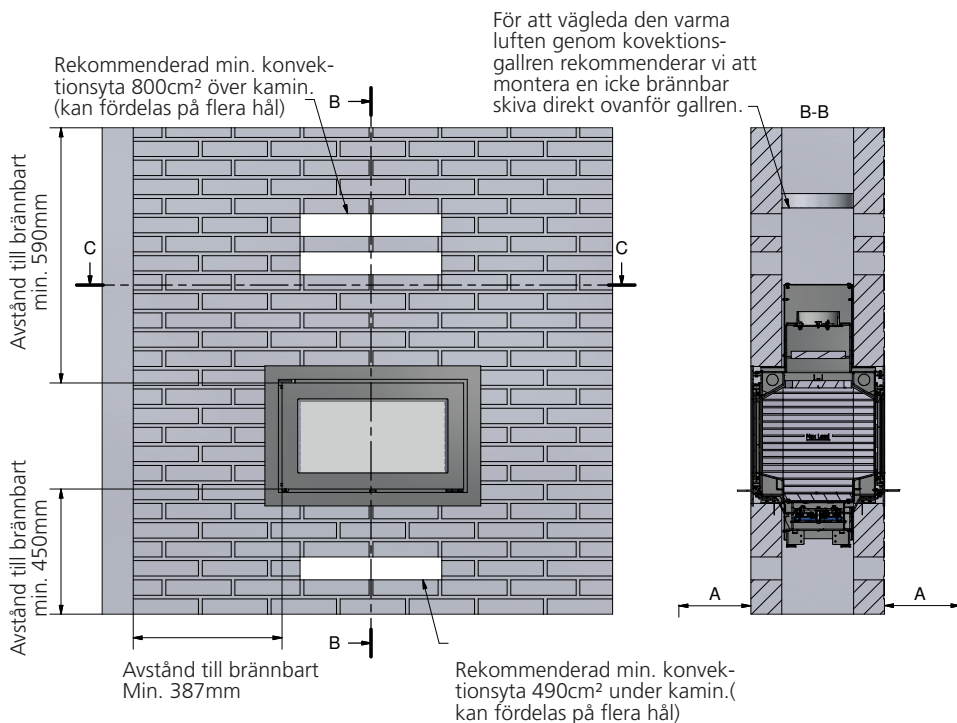


Avstånd till brännbart golv framför (B) min. 300mm
Avstånd till brännbart golv bredvid (C) min. 150mm



Uppställningsavstånd vid tegelvägg/brandvägg

Möbleringsavstånd (A): min. 600mm



Om det inte skapas tillräcklig konvektion kan det uppstå skador på väggar av tegel. 15

Ved

Kaminen är testad i enlighet med DS/EN 13229:2001, DS/EN 13229:2001/A1:2003, DS/EN 13229:2001/A2:2004 och NS 3058/3059 för förbränning av kluven, torr björkved samt godkänd för lövträd/barrträd. Veden ska ha en fuktighet på 15–20 % och en maxlängd på brännkammarens bredd minus 50–60 mm.

Att elda med vått trä ger både sotbildning, miljömässiga olägenheter och dålig bränsleekonomi. Nyfällda träd innehåller ca 60–70 % vatten och är direkt olämpliga att elda med. Du ska räkna med att ett nyfällt träd ska stå staplat för att torka i 2 år. Trä med en diameter över 100 mm bör klyvas. Oavsett storlek bör veden alltid ha minst en yta utan bark.

Man får aldrig elda med lackat, laminerat eller impregnerat trä, trä med plastbeläggning, målat trä, spånskiva, plywood, hushållsavfall, pappersbriketter eller stenkol då dessa vid förbränning utvecklar illaluktande rök som kan vara giftig.

Om man eldar med ovanstående eller med större mängder ved än rekommenderat belastas kaminen med en högre värme, vilket innebär en högre temperatur i skorstenen och en lägre verkningsgrad. Genom detta kan både kamin och skorsten ta skada och garantin bortfaller.

Träets värmevärde hänger ihop med träets fuktighet. Fuktigt trä har lågt värmevärde. Ju mer vatten träet innehåller - desto mer energi går åt för att vattnet ska förångas och denna energi är en förlust.

ANVÄND ENDAST REKOMMENDERADE FASTA BRÄNSLEN.

Tabellen nedan visar bränslevärdet för olika träslag som har lagrats i 2 år och har en restfuktighet på 15–17 %.

Träslag	Kg torrt trä per m ³	Jämfört med bok/ek
Avenbok	640	110%
Bok och ek	580	100%
Ask	570	98%
Lönn	540	93%
Björk	510	88%
Bergtall	480	83%
Gran	390	67%
Poppel	380	65%

1 kg trä ger samma värmeenergi oavsett träslag.

1 kg bok upptar dock en lägre volym än 1 kg gran.

Torka och förvara

Trä behöver tid för att torka.

Att lufttorka trä på bästa sätt tar ca 2 år.

Här följer några tips:

- Förvara sågad, kluven och staplad ved luftigt, soligt och skyddat mot regn (södersidan av huset passar mycket bra för förvaring av ved).
- Förvara vedstaplarna med en handbredds mellanrum, det säkerställer att genomströmmande luft kan transportera bort fukten.
- Undvik att täcka över veden med plast eftersom plasten stänger in fukten.
- Om möjligt är det en fördel att ta in veden 2-3 dagar innan den ska användas..

Justering av förbränningsluft

Alla kaminer från RAIS/attika är försedda med ett handtag med enhandsfattning för att justera spjället. Justering av förbränningsluften med handtag visas på illustrationerna i nästa avsnitt.

Primärluften är den förbränningsluft som tillförs den primära förbränningszonen, dvs. glödbädden. Denna luft är kall och används endast när man tänder i kaminen.

Sekundärluft är den luft som tillförs i gasförbränningszonen, dvs. luft som bidrar till förbränning av pyrolysgaserna (förvärmad luft som används för att hålla rutan ren och till förbränning). Denna luft sugas in genom spjället och förvärms via sidokanalen och skickas sedan ut som varm luft mot rutan. Denna varma luft sveper ner längs med rutan och håller den ren från sot.

Vid justering mellan position 1 och 2 (se nästa avsnitt) säkras en optimal nyttjandegrad av energiinnehållet i veden eftersom det innebär tillräckligt med syre för förbränning och förbränning av pyrolysgaserna. När lågorna är klargula är spjället inställt korrekt. Att hitta rätt position kräver lite fingertoppskänsla, men den brukar komma av sig själv när man använder kaminen regelbundet.

Pilotmunstycket placerat längst ner i brännkammarens front bunden, bidrar till att det alltid finns syre och en hög temperatur i glödbädden, vilket innebär elden tar sig snabbt vid påfyllning och reducerar risken för att elden slocknar.

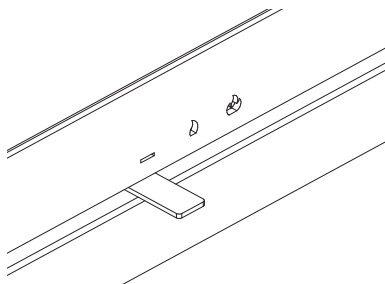
Vi avråder från att stänga spjället helt om man tycker att det blir för varmt. För låg lufttillförsel ger en dålig förbränning, som kan ge höga och farliga rökgaser, utsläpp och en dålig verkningsgrad. Det innebär att det kommer mörk rök ur skorstenen och att träets värmevärde inte utnyttjas optimalt.

Använda braskaminen

När man eldar i RAIS 2:1 är det viktigt att vedmängden inte överstiger "MAX LOAD" (präglad i skamolskivan i brännkammaren - ca 19 cm höjd) vilket motsvarar högsta höjd på veden.

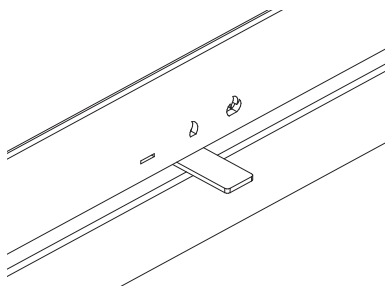
Justering av spjäll

Det finns 3 inställningar på spjället.



Position 1

Luftspjället är stängt vilket innebär minimal lufttillförsel.

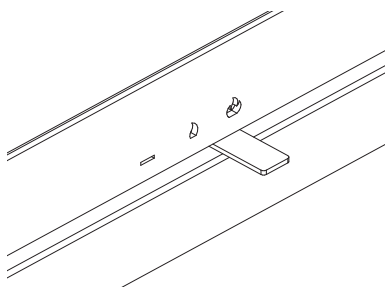


Position 2

Skjut handtaget till mitten. Denna position ger full sekundärluft.

Vid normal förbränning justeras handtaget mellan position 1 och 2.

När lågorna är klara och gula är spjället korrekt inställt - dvs. man uppnår en långsam/optimal förbränning.



Position 3

Skjut handtaget helt mot höger.

Luftspjället är helt öppet och ger maximal primär- och sekundärluft. Denna position används vid tändning och påfyllning och används inte under normal drift.

Kontroll

Tecken på att braskaminen eldas på rätt sätt:

- askan är vit
- väggarna i brännkammaren är fria från sot

Slutsats:

Veden är tillräckligt torr

Första brasan

En försiktig start lönar sig. Börja med en liten brasa så att braskaminen kan acklimatisera sig till den höga temperaturen. Detta ger bästa möjliga start och eventuella skador kan undvikas.

Uppmärksamma att det kan uppstå en märklig men ofarlig lukt- och rökutveckling från kaminens yta första gången du tänder i kaminen. Det beror på att färg och material måste härda, men lukten försvinner snabbt - se till att vädra ordentligt, gärna med korsdrag.

Under denna process ska du vara försiktig så att du inte vidrör synliga ytor/glas (mycket varma!), och det rekommenderas att du med jämna mellanrum öppnar och stänger luckan för att förhindra att luckans tätning klibbar fast.

Dessutom kan kaminen under uppvärmning och nedkylning avge klickande ljud, dessa beror på de stora temperaturskillnader som materialet utsätts för.

Använd aldrig någon form av flytande bränsle för att tända i kaminen eller för att underhålla elden. Det finns risk för explosion.

När kaminen har stått oanvänd under en tid bör du använda samma tillvägagångssätt som när man tänder första brasan i kaminen.

Tända brasa och påfyllning

Bildexempel



OBS:

Om airsystemet är anslutet ska ventilen vara öppen.

Vid tändning av brasa används tändblock eller liknande, samt ca 2 kg ved kluven till pinnved. Luftspjället justeras så att det står helt öppet.



TIPS innan du tänder:

Öppna en dörr eller ett fönster nära braskaminen.

Om det "blåser ner" i skorstenen kan man lägga en hopskrynkad tidning mellan översta vändplattan och skorstenen, sätt eld på tidningen, vänta tills det "mullrar" i skorstenen - då är du säker på att det är drag i skorstenen och du undviker att få in rök i rummet.

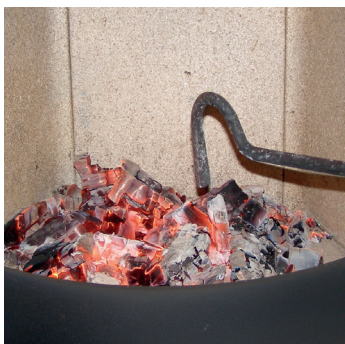


Tänd brasan och skjut igen luckan så att det endast är en smal öppning på ca 10-15 mm.





När lågorna brinner med ett klart sken efter ca 5-10 min.
- stäng luckan.
Spjäll - se justering av luftspjäll.



Efter ca 10-20 min. - när glödbädden är fin - fyller man
på med 2-3 st. vedträn.
Låt luckan stå på glänt till elden har tagit sig.
Stäng luckan.
Spjäll - se justering av luftspjäll.



Efter ca 5 min - eller när lågorna brinner med ett klart
sken - stäng spjället gradvis.

Det är en fördel om det finns ett lager aska på ca 20 mm,
då detta har en isolerande effekt.



OBS!!!

Under drift ska luckan
alltid vara stängd.

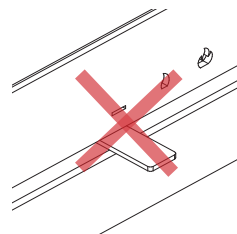


Varning!!

Om veden endast pyr eller ryker och om lufttillförseln inte är tillräcklig, utvecklas det oförbrända rökgaser.

Rökgas kan antändas och explodera. Detta kan medföra materiella skador och i värsta fall även personskador.

Stäng aldrig lufttillförseln helt när du tänder upp i kaminen.



Om det endast finns lite glöd kvar ska man börja om från början

Om man endast lägger på ny ved antänds inte veden, istället utvecklas det oförbrända rökgaser.



Här har man lagt på mer ved på en för liten glödbädd, samtidigt tillförs inte tillräckligt med luft - rökutvecklingen börjar.



Undvik mycket kraftig rökutveckling -risk för rökgasexplosion.

Vid mycket kraftig rökutveckling, öppna spjället helt samt ställ eventuell lucka på glänt eller börja om med att tända en ny brasa.

Rengöring och underhåll

Braskamin och skorsten ska inspekteras av en sotare 1 gång per år. Vid rengöring, sotning och underhåll ska kaminen vara kall.

Sotigt glas:

- Rengör glaset regelbundet och endast när kaminen är kall, annars bränns sotet fast.
- Fukta en bit hushållspapper eller tidningspapper, doppa det i askan och gnid på det sotiga glaset.
- Eftertorka med en bit papper så att glaset blir rent.
- Alternativt kan du använda glasrengöring som kan köpas hos din RAIS-återförsäljare.

Utvändigt (kall kamin)rengörs kaminen med en torr, mjuk trasa eller en mjuk borste.

Rengöring av brännkammare

Askan skrapas/skovlas ut och förvaras i icke brännbar behållare till askan har svalnat. Askan avyttras som hushållsavfall.

KOM IHÅG!!

- töm aldrig brännkammaren helt på aska
- brasan brinner bäst om det finns ett lager aska på ca 20mm.

Innan eldningssäsongen ska både skorsten och rökgasanslutning kontrolleras så att de inte är blockerade.

Kontrollera om kaminen har utvändiga eller invändiga skador, kontrollera tätningar och värmeisolerande skivor (vermiculit) extra noga).

Underhåll/reservdelar

I synnerhet rörliga delar slits ner vid frekvent användning. Även tätningar vid luckor är slitdelar. Endast originalreservdelar får användas.

Efter avslutad eldningssäsong rekommenderar vi att återförsäljaren genomför en service.

Brännkammarens beklädnad

BrännkammARBeklädnaden skyddar braskaminens stomme mot värmen från elden. De stora temperatursvängningarna kan orsaka sprickor i beklädnadsskivorna, dessa påverkar dock inte braskaminens funktionsduglighet. Skivorna behöver inte bytas ut förrän de efter flera års användning börjar smula sönder.

Beklädnadens skivor har endast lagts eller ställts in i braskaminen, och kan därmed enkelt bytas ut av dig själv eller av din återförsäljare.

Rörliga delar

Gångjärn och låsanordning ska smörjas vid behov.

Vi rekommenderar att vår smörjspray används eftersom andra produkter kan orsaka lukt och restprodukter.

Kontakta din återförsäljare för att få tillgång till smörjmedlet.

Sotning av rökkanaler



Lyft upp rökvändarplattan en aning och skjut den mot ena sidan.



Avlägsna rökvändarplattan genom att tippa upp den i ena sidan och vrida den lite snett. Ta försiktigt ut plattan.

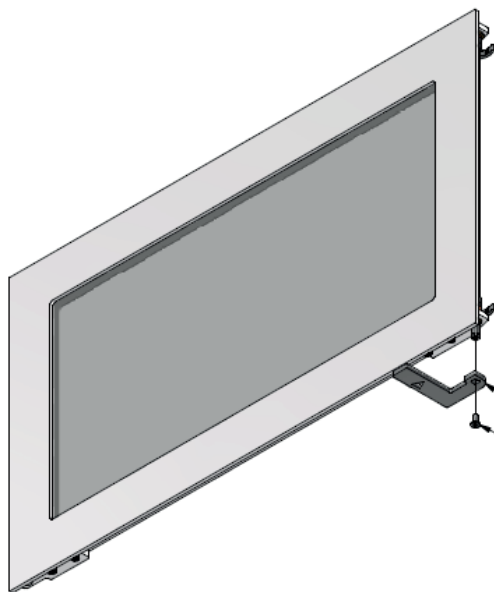


Avlägsna sedan rökledaren genom att tippa upp den i ena sidan och lyfta den neråt och framåt. Lyft försiktigt ut rökledaren.



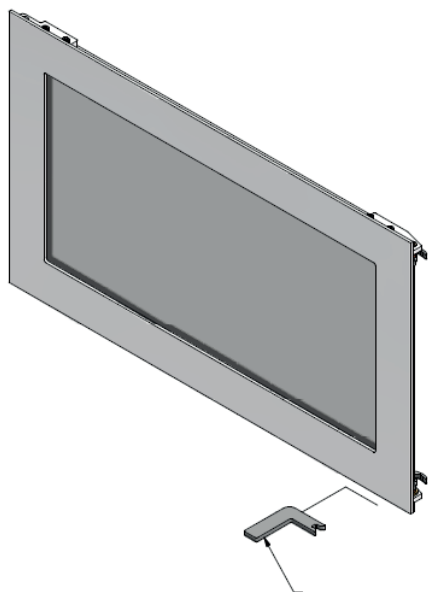
Det finns nu inga hinder fram mot rökkanalen. Avlägsna smuts och damm och sätt tillbaka delarna i omvänd ordningsföljd.

Blockerad lucka

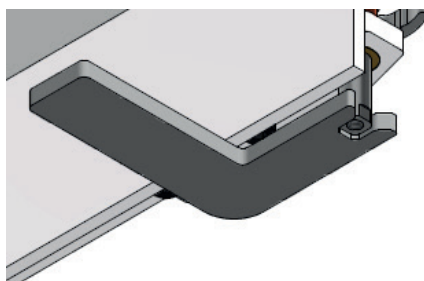


För att låsa luckan luckans handtag demonteras. Det gör man genom att avlägsna en st. M5 skruv, sedan kan handtaget avlägsnas..

Luckans handtag
M5x10



Den låsta luckan kan nu öppnas för att rengöras med Cold Hand.



Cold Hand (medföljer)

Driftstörningar

Rök vid luckan

Kan bero på för lågt drag i skorstenen <12Pa

- kontrollera om rökröret eller skorstenen är blockerad
- kontrollera om köksfläkten är påslagen, stäng av den i så fall och öppna ett fönster eller en dörr i närheten av kaminen en kort stund.

Sot på glaset

Kan bero på

- att veden är för fuktig
- spjället är reglerad för långt ner

Se till att kaminen värms upp ordentligt under upptändningen innan du stänger luckan

Om förbränningen i kaminen är för kraftig

Kan bero på

- otätheter vid luckans packning
- draget i skorstenen är för stort > 22 Pa, regleringsspjäll bör monteras.

Om förbränningen i kaminen är för svag

Kan bero på

- för lite ved
- för liten lufttillförsel till rummet
- dåligt rengjorda rök vägar
- otät skorsten
- otäthet mellan skorsten och rökrör

Nedsatt drag i skorstenen

Kan bero på

- temperaturskillnaden är för liten, t.ex. vid dåligt isolerad skorsten
- utomhustemperaturen är hög, t.ex. sommartid
- det är vindstilla
- skorstenen är för låg och i lä
- falsk luft i skorstenen
- skorsten och rökrör är blockerade
- huset är för tätt (bristande tillförsel av frisk luft)
- negativt rökdrag (dåliga förutsättningar för drag)

Om skorstenen är kall eller vid dåliga väderförhållanden kan detta kompenseras genom att öka kaminens lufttillförsel mer än normalt.

Om driftstörningarna kvarstår bör du kontakta en RAIS-återförsäljare eller en sotare.

VARNING!

Om man använder felaktig eller fuktig ved kan det leda till sotbildning skorstenen och ev. till soteld:

- I givet fall ska du stänga all lufttillförsel på braskaminen om det har installerats en ventil i samband med en air-anslutning utifrån
- tillkalla brandkår
- använd aldrig vatten vid släckning!
- efterföljande ska du kontakta sotaren för att kontrollera kamin och skorsten.

VIKTIGT!

- för att uppnå en säker förbränning ska lågorna vara gula och klara, även glöden ska vara klar
- träet får inte ligga och "pyra".

Om veden pyr eller ryker och det tillförs för lite luft, utvecklas oförbrända rökgaser. Rökgas kan antändas och explodera. Detta kan orsaka materiella skador och även i värsta fall personskador.

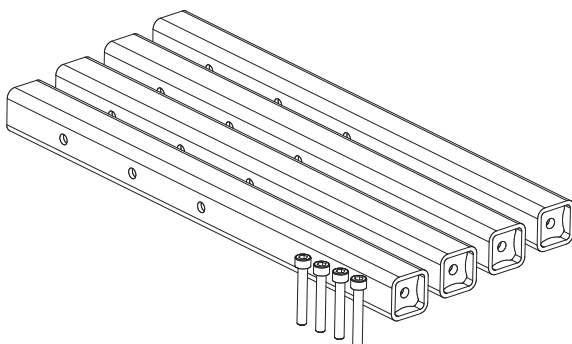
Stäng aldrig lufttillförseln helt när du tänder en brasa i kaminen.

Tillbehör och reservdelar

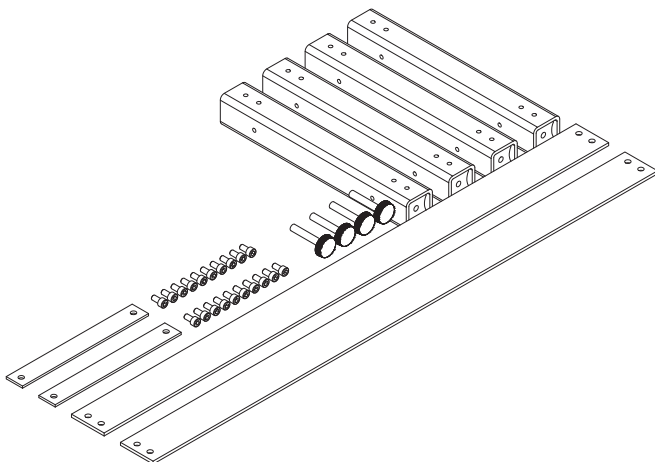
Om andra reservdelar än de som RAIS rekommenderar används, bortfaller garantin.
Alla utbytbara delar kan köpas som reservdelar hos din RAIS-återförsäljare
Se följande reservdelsritning för enskilda produkter.

Tillbehör

910050190 Teleskopben

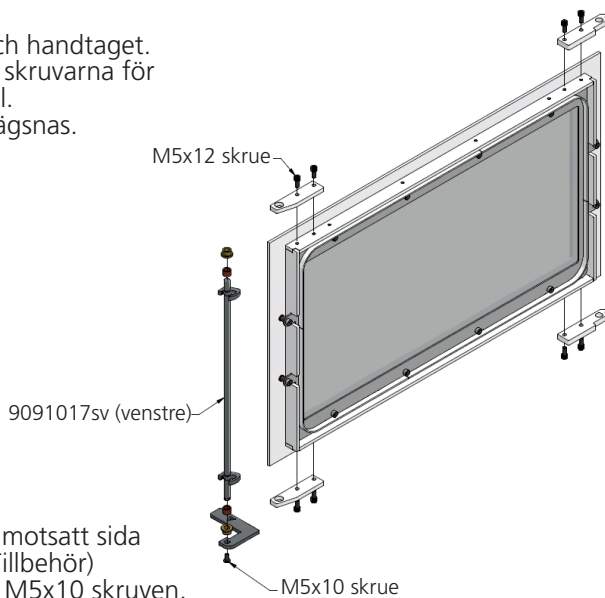


910050290 Ben

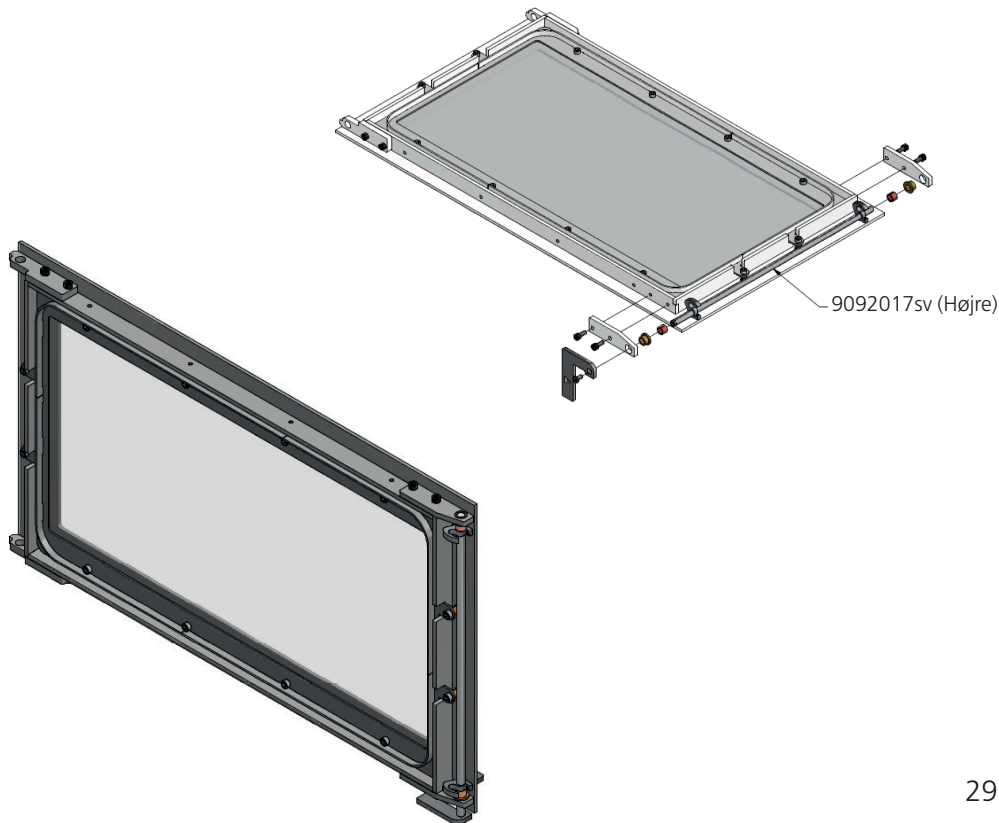


Ombyggnad från vänsterhängd till högerhängd lucka.

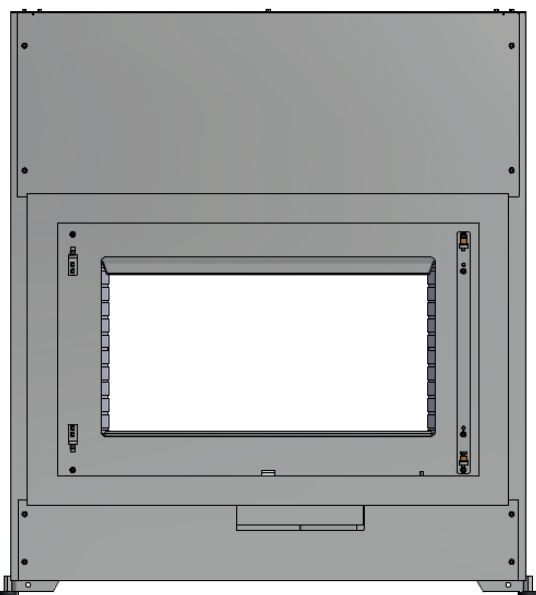
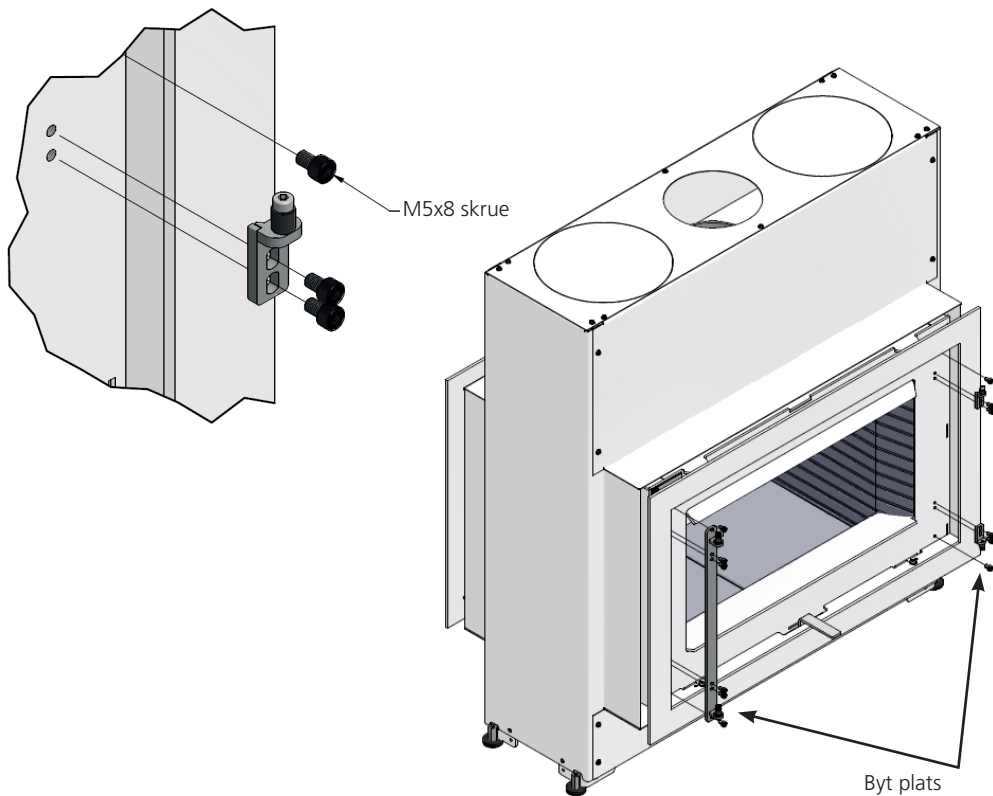
Demontera M5x10 skruven och handtaget.
Demontera nu de 8st. M5x12 skruvarna för
att avlägsna gångjärn och axel.
Standardaxeln 9091017sv avlägsnas.



Gångjärn och axel monteras i motsatt sida
med Höger axel 9092017sv (Tillbehör)
Montera handtaget igen med M5x10 skruven.



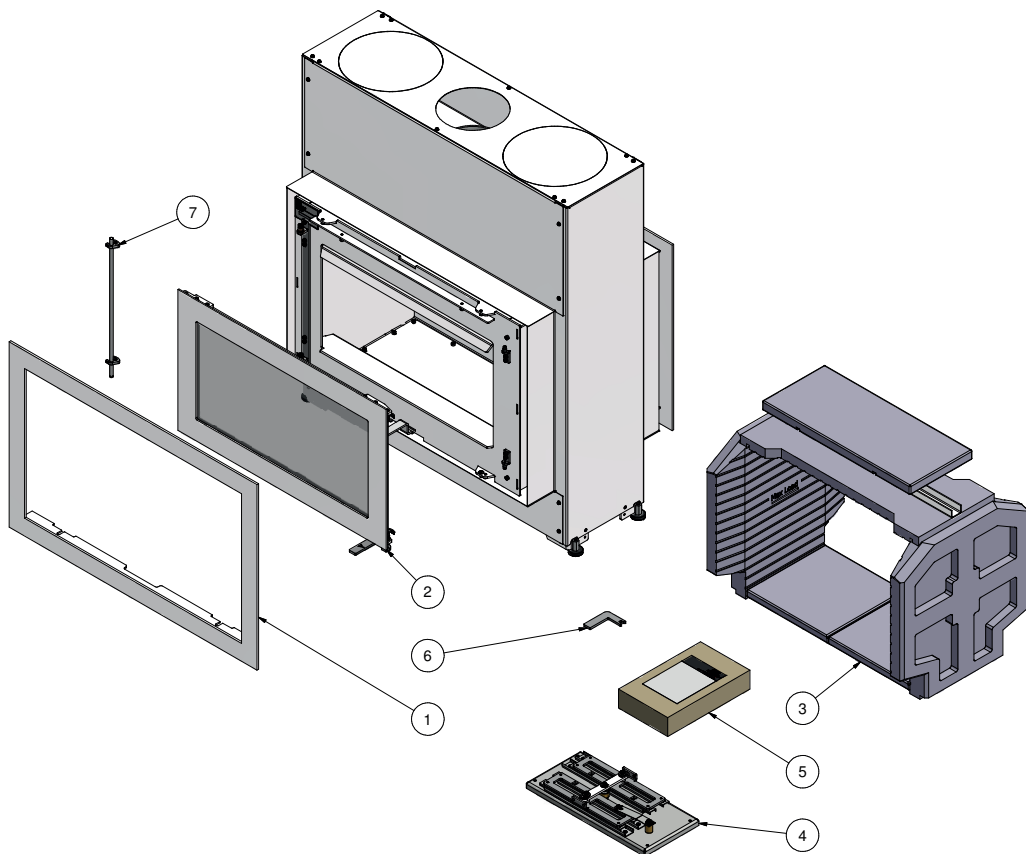
Gångjärn och grepp för krok ska flyttas från vänster till höger sida på kaminen. Det gör man genom att demontera de 12st. M5x8 skruvarna och flytta delarna. Montera delarna igen med samma skruvar.



Här har kaminen monterats med högerhängd lucka, med gångjärn i höger sida och grepp i vänster sida.

Reservdelar RAIS 2:1

Pos.	Antal	Artikel nr.	Beskrivning
1	2	9091411 SVART	Komplett frontram
2	2	9091090	Glaslucka - Vänsterhängd
	-	9092090	Stållucka - Vänsterhängd
3	1	9102200	Skamolsats
4	1	9090990	Air-system
5	1	9095500	Packningssats
6	1	9092409	Cold Hand
7	1	90920175V	Axel för att välja högerhängd lucka





TEST Reg.nr. 300

**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00
Fax +45 72 20 10 19
Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest II**Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-1275-EN og 300-ELAB-1275-NS****Emne:** Pejseindsats, Rais 2:1**Rekvirent:** Rais A/S

Industrivej 20, 9900 Frederikshavn

CVR nr.: 25195612 P-nr.: 1001580195

Procedure:

X	Prøvnings efter DS/EN13229/A2:2004
X	Prøvnings efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
X	Emissionsmåling efter CEN/TS 15883 (støv og OGC)

Prøvningsresultater

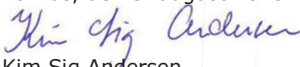
Akkrediteret prøvningsorgan af brændeværdi iht. EN 13229 er foretaget med brændere der påfyldes manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominal ydelse: 6,0 kW
 CO-emission: 0,13 % - henført til 13 % O₂
 Virkningsgrad: 79 %
 Røggastemperatur: 297 °C
 Afstand til bagvæg: - se vejledning
 Afstand til sidevæg: - se vejledning

Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058: 3,68 g/kg (tørstof) middelværdi (krav 2015:5 / 2017:4)
 Partikler efter NS 3058: 4,93 g/kg (tørstof) maksimalt (krav 2015:10 / 2017:8)
 OGC efter CEN/TS 15883: 56 mgC/Nm³ ved 13% O₂ (krav 2015:150 / 2017:120)
 Støv efter CEN/TS 15883: 10 mg/Nm³ ved 13% O₂ (krav 2015:40 / 2017:30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.
 For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 5. august 2015  Kim Sig Andersen Konsulent	Skorstensfejers tegning
--	-------------------------

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 46 af 22/01-2015 om regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW, for så vidt:

Krav fra 2015 til januar 2017 opfyldt:	X	Krav efter januar 2017 opfyldt:	X
--	----------	---------------------------------	----------

Prestandadeklaration

Nr. 910

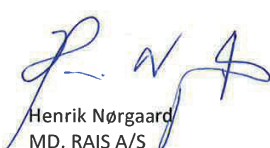


1. Typbeteckning: Rais 2:1
2. Produkttyp: Eldstad för uppvärmning och trivsel
3. Avsedd användning: Uppvärmning av byggnader
4. Tillverkare: Rais A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 FREDRIKSHAVN, Danmark
5. Tillverkarens representant: n/a
6. Enligt AVCP: System 3
7. EU-standard: EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Provningsorgan: Nr. 1235, Danish Technological Institute,
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000
ÅRHUS C, Danmark
Testrapport 300-ELAB-1275-EN
8. Prestanda enligt ovan angiven EU-standard

Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandklass	A1
Avstånd till brännbart material:	Se produktens monteringsanvisning.
Bränsletyp:	Ved
CO-emission	0,13 %
Rökgastemperatur	297 °C
Effekt, nominell	6,5 kW
Verkningsgrad	79 %

9. Prestandan för den produkt som anges i punkt 1 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 8.

Frederikshavn 2014-12-01



Henrik Nørgaard
MD, RAIS A/S

Generalagent

Scandinavisk Spismiljø AB
Ekslingan 1, Väla Norra
254 67 Helsingborg
www.spismiljo.se
info@spismiljo.se
Tel. +46 42 12 69 50
Fax. +46 42 12 69 40





attika[®]
FEUERKULTUR

ATTIKA FEUER AG

Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch

RAIS[®]
ART OF  FIRE

RAIS A/S

Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.dk